به نام ایزد دانا

(کاربرگ طرح درس) تاریخ به­روز رسانی:

دانشکده علوم انسانی نیمسال دوم سال تحصیلی 98-97

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| مقطع: کارشناسی□ کارشناسی ارشد■ دکتری□ | تعداد واحد: نظری 2 | فارسی: واژه‌گزینی و اصطلاح شناسی | نام درس |
| پیش­نیازها و هم­نیازها: ندارد | لاتین:  |
| شماره تلفن اتاق: | مدرس: سید رضا میراحمدی |
| منزلگاه اینترنتی: | پست الکترونیکی rmirahmadi@semnan.ac.ir  |
| برنامه تدریس در هفته و شماره کلاس: چهارشنبه 13.30 تا 15.30 |
| اهداف درس: آشنایی با واژه گزینی و معادل یابی علمی |
| امکانات آموزشی مورد نیاز: |
| امتحان پایان­ترم | امتحان میان­ترم | ارزشیابی مستمر(کوئیز) | فعالیت­های کلاسی و آموزشی | نحوه ارزشیابی |
| 70 | 10 |  | 20 | درصد نمره |
| پژواک اندیشه های بشری دکتر کلثوم صدیقی/ الگوهای جمله سازی در زبان عربی دکتر«محمدحسن معصومی »و «محمدعلی محسن زاده/ نظام جمله در زبان عربی مصطفی حمیده/ مقالات همایش واژه گزینی | منابع و مآخذ درس |

**بودجه­بندی درس**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **توضیحات** | **مبحث** | **شماره هفته آموزشی** |
|  | آشنایی با کلیات بحث و شیوة تدریس این درس و سنجض سطح دانشجویان برای ورود به این ماده درسی | **1** |
|  | واژه شناسی نظری/ انواع واژه گزینی | **2** |
|  | مکاتب مختلف واژه شناسی | **3** |
|  | ادامه مکاتب واژه شناسی | **4** |
|  | استدلال های واژه گزینی | **5** |
|  | ادامه بحث گذشته | **6** |
|  | خانواده های زبانی و ویژگیهای آنها | **7** |
|  | واژه شناسی کاربردی | **8** |
|  | شیوه معادل گزینی ترجمه از لحاظ دستور | **9** |
|  | معناهای ارجاعی، ضمنی، استعاری و.... | **10** |
|  | اشتقاق | **11** |
|  | ادامه اشتقاق | **12** |
|  | مقاله در رابطه با اشتقاق | **13** |
|  | مقاله درباره تداخل واژگانی | **14** |
|  | خواندن الگوهایی برای معادل گزینی | **15** |
|  | جمع بندی و تلخیص مطالب مهم پیش گفته | **16** |